

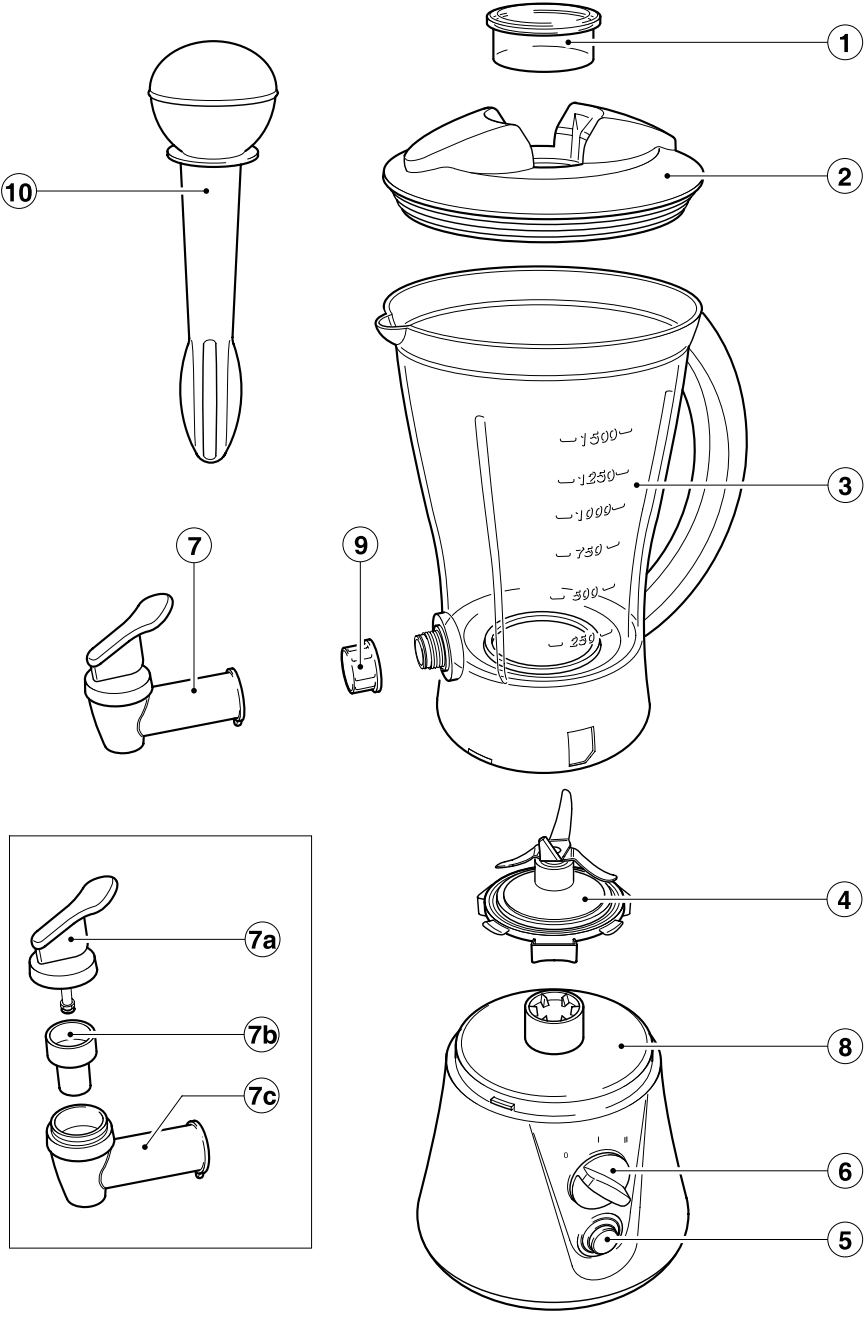


BLACK & DECKER®

www.blackanddecker.eu



English	3
Italiano	7
Spanish	11
Português	15
Ελληνικά	19



Intended use

Your Black & Decker Smoothie Maker has been designed for blending food into beverages. This product is intended for household use only.

Safety instructions

Warning! When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ◆ Make sure that the appliance is switched off before connecting to or disconnecting from the power supply.
- ◆ Always take care when using the appliance.
- ◆ Do not use the appliance outdoors.
- ◆ Do not operate the appliance if your hands are wet.
- ◆ Do not operate the appliance if you are barefoot.
- ◆ Do not touch moving parts. Keep long hair and loose clothing out of the way of the moving parts.
- ◆ Guide the power supply cord neatly so it does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- ◆ Never pull the power supply cord to disconnect the plug from the socket. Keep the power supply cord away from heat, oil and sharp edges.
- ◆ Switch off and wait for the motor to stop running before disconnecting the appliance from the power supply.
- ◆ Never detach any part or accessory while the appliance is still connected to the power supply. Always disconnect the appliance from the power supply first.
- ◆ If the power supply cord is damaged during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.
- ◆ Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before fitting or removing parts and before cleaning.

Safety of others

- ◆ Do not allow children or any person unfamiliar with these instructions to use the appliance.

- ◆ Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord. Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- ◆ The appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- ◆ Children must be supervised to make sure that they do not play with the appliance.

After use

- ◆ Switch off and remove the plug from the socket before leaving the appliance unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ◆ Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.
- ◆ Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- ◆ If the power supply cord or mains plug is damaged or defective it must be repaired by an authorised repair agent in order to avoid a hazard. Do not cut the power supply cord and do not attempt to repair it yourself.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Electrical safety



This tool is double insulated in accordance with EN 60335; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or motor unit in water or other liquid.

Features

1. Filler cap
2. Lid
3. Jug
4. Blade assembly
5. Pulse button
6. Speed selector
7. Tap assembly
 - 7a. Lever
 - 7b. Seal
 - 7c. Spout
8. Motor housing
9. Protective cap
10. Agitator

Unpacking

- ◆ Remove all packaging from the appliance,
- ◆ Clean the appliance before first use.

Assembly

Warning! Make sure that the appliance is switched off and unplugged.

Fitting the tap assembly

Note: The protective cap (9) must be removed from the jug (3) before the tap assembly (7) can be fitted. The protective cap (9) can be fitted for storage or if the appliance is to be used as a normal blender.

- ◆ Remove the protective cap (9) from the jug (3) by turning it in an anti-clockwise direction.

Makes sure that the seal is in place at the front and back of the jug outlet before fitting the tap assembly (7).

Note: Do not over-tighten the tap assembly (7), as breakage may occur.

- ◆ Attach the tap assembly (7) by rotating it in a clockwise direction until the arm on the tap meets the stop on the jug. Do not over-tighten.

Fitting and removing the jug

- ◆ Position the jug (3) on the motor housing (8), aligning the lugs with the slots.
- ◆ Fix the jug (3) by turning it counter-clockwise until the lugs engage in the slots.
- ◆ To remove the jug (3) from the motor housing (8), turn the jug (3) clockwise and take it off.

Assembling the lid

- ◆ Place the lid (2) on the jug (3).
- ◆ Hold the jug (3) with one hand. With your other hand, press the lid (2) into place.
- ◆ To remove the lid (2), hold the jug (3) with one hand, with your other hand pull the lid (2) from the jug (3).

Fitting and removing the filler cap

Fitting:

- ◆ Position the filler cap (1) on the lid, aligning the lugs with the slots.
- ◆ To secure the filler cap (1), hold the jug (3) with one hand and with your other hand turn the filler cap (1) clockwise until the lugs engage in the slots.

Removing:

- ◆ Hold the jug (3) with one hand and with your other hand turn the filler cap (1) counter-clockwise and take it off the lid.

Use

Warning! Always place the unit on a flat, clean and non-slip surface before operating it.

Warning! Never operate the appliance unless the lid is correctly fitted.

- ◆ Add the liquid ingredients to the required level.
- ◆ Add the frozen ingredients. Do not exceed the "max" marking of the graduation on the jug.
- ◆ Fit the lid (2) and the filler cap (1) to the jug (3).
- ◆ Connect the appliance to a suitable electrical supply.

The appliance can be operated by using the speed selector (6) or the pulse button (5):

- ◆ To switch the appliance on, move the speed selector (6) to one of the two positions: I (low speed) or II (high speed). It is recommended to start at a low speed, and then change to a higher speed if necessary.
- ◆ To switch the appliance off, move the speed selector (6) to position 0.
- ◆ To operate the appliance in the pulse mode, press the pulse button (5). The blades will rotate at maximum speed while the pulse button (5) is pressed.
- ◆ Do not operate the appliance continuously for more than 3 minutes. After operating the appliance continuously for 3 minutes, let it cool down for at least 1 minute before operating it again.
- ◆ Additional ingredients can be added by removing the filler cap (1) and adding them through the opening in the lid (2).
- ◆ Disconnect the appliance from the electrical supply.
- ◆ Place a suitable container under the tap assembly (7).
- ◆ Remove the filler cap (1) from the lid (2) and replace it with the agitator (10). Rotating the agitator (10) while dispensing a thick drink can help it flow smoothly.
- ◆ Lift the lever (7a) to allow the liquid to flow into the container. When the container is full release the lever (7a) to stop the flow of liquid.
- ◆ If required, rotate the agitator (10) to help the drink flow smoothly.

If the drink still does not flow:

- ◆ Remove the jug (3) from the motor housing (8).

- ◆ Remove the lid (2) from the jug (3) and pour the liquid directly into the container.

Cleaning and maintenance

Warning! Switch the appliance off and unplug it before cleaning or maintenance.

Warning! Do not immerse the appliance, the cord set or the plug in water or any other liquid.

Empty the jug (3) before removing the blade assembly (4).

Always clean the appliance immediately after use. Do not let food dry on to the jug (3), lid (2) agitator (10) or the blade assembly (4) as this will make cleaning difficult.

Do not wash any parts of the appliance in a dishwasher.

Regularly dismantle the tap assembly (7) and clean all the parts thoroughly.

Jug

- ◆ Wash the jug by hand, rinse with clean water and dry thoroughly.

Motor housing

- ◆ Wipe the motor housing (8) with a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Lid, filler cap and agitator

- ◆ Wash by hand, rinse with clean water and dry thoroughly.

Tap assembly

- ◆ Half fill the jug (3) with warm water.
- ◆ Fit the lid (2) and the filler cap (1).
- ◆ Place the jug (3) on the motor housing (8).
- ◆ Connect the appliance to the electrical supply.
- ◆ Place a suitable container under the tap assembly (7).
- ◆ Switch on the appliance and lift the lever (7a) and allow the water to drain into the container.
- ◆ Switch off the appliance.
- ◆ Repeat until the water runs clear.
- ◆ If further cleaning is required, remove the jug (3) as described above.

The tap assembly (7) can be dismantled for a more thorough cleaning if required:

- ◆ Unscrew the lever (7a).
- ◆ Soak the lever (7a), the seal (7b) and the spout (7c) in hot soapy water.
- ◆ Wash thoroughly, rinse and dry thoroughly.
- ◆ Fit the tap assembly (7) as described above, making sure that the seals are correctly positioned on the jug and inside the tap.

Blade assembly

Warning! Be careful when cleaning the blades; they are sharp. Do not attempt to sharpen the blades as this could damage them.

To remove the blade assembly (4) from the jug:

- ◆ Hold the jug (3) with one hand and invert the jug (3).
- ◆ With your other hand, turn the blade assembly (4) counter-clockwise and remove it from the jug.

Warning! Be careful when cleaning the blades; they are sharp.

- ◆ Wash the blade assembly (4) by hand, rinse with clean water and dry thoroughly.

To fit the blade assembly (4) into the jug:

- ◆ Make sure that the seal is fitted to the blade assembly (4).
- ◆ Hold the jug (3) with one hand. With your other hand, insert the blade assembly (4) in the base of the jug aligning the lugs with the slots.
- ◆ Turn the blade assembly clockwise until the lugs engage in the slots.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your appliance needs replacement, or if it is of no further use to you, think of the protection of the environment. Black & Decker repair agents will accept old Black & Decker tools and ensure that they are disposed of in an environmentally safe way.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product. Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Technical data

		BS500
Voltage	Vdc	230
Power input	W	450
Weight	kg	2.16

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at www.blackanddecker.co.uk.

EC declaration of conformity

BS500

Black & Decker declares that these products conform to:
 EN60335-1, EN60335-2-14, 2006/95/EC, 89/336/EEC,
 EN50366



Kevin Hewitt
 Director of Consumer Engineering
 Spennymoor, County Durham
 DL16 6JG,
 United Kingdom
 15-02-2006

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect.
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at:

www.2helpU.com

Uso previsto

Il frullatore verticale Mangia e Bevi della Black & Decker è stato progettato per trasformare alimenti solidi in bevande. Questo prodotto è destinato a uso domestico.

Istruzioni di sicurezza

Attenzione! Quando si usano elettrodomestici alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

- ◆ Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettrodomestico viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per futura consultazione.

Utilizzo dell'elettrodomestico

- ◆ Accertarsi che l'elettrodomestico sia spento prima di collegarlo o scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
- ◆ Prestare sempre attenzione quando si usa l'elettrodomestico.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico all'aperto.
- ◆ Non far funzionare l'elettrodomestico con le mani umide.
- ◆ Non far funzionare l'elettrodomestico quando si è a piedi nudi.
- ◆ Non toccare le parti in movimento. Tenere capelli e vestiti lontani dalle parti in movimento.
- ◆ Sistemare il filo di alimentazione in modo ben ordinato per evitare che sporga oltre il bordo del piano di lavoro e che possa rimanere accidentalmente impigliato o far inciampare.
- ◆ Non tirare mai il filo di alimentazione per scollegare la spina dalla presa di corrente. Tenere il filo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e bordi taglienti.
- ◆ Spegnerne l'elettrodomestico e attendere che il motore smetta di funzionare prima di scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
- ◆ Non staccare mai parti o accessori se l'elettrodomestico è ancora collegato all'alimentazione elettrica. Scollegarlo sempre prima dall'alimentazione elettrica.
- ◆ Se il filo di alimentazione subisce danni durante l'uso, scollegare immediatamente l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica. Non toccare il filo di alimentazione prima di scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
- ◆ Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica se non è utilizzato e prima di inserire o staccare gli accessori e prima del lavaggio.

Sicurezza altrui

- ◆ Vietare l'uso dell'elettrodomestico ad adulti che non abbiano letto il presente manuale e ai bambini.
- ◆ Vietare a bambini o ad animali di avvicinarsi all'area di lavoro o di toccare l'elettrodomestico o il filo di alimentazione. Prestare la massima attenzione quando si usa l'elettrodomestico vicino ai bambini.
- ◆ L'utilizzo di questo elettrodomestico non è destinato a ragazzi o persone inferme senza supervisione.
- ◆ Sorvegliare i bambini per essere certi che non giochino con l'elettrodomestico.

Dopo l'impiego

- ◆ Prima di lasciare incustodito l'elettrodomestico e prima di cambiare, pulire o ispezionare i componenti, spegnerlo ed estrarre la spina dalla presa di corrente.
- ◆ Quando non viene usato, riporre l'elettrodomestico in un luogo asciutto. Gli elettrodomestici non devono essere riposti alla portata dei bambini.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'impiego, controllare che l'elettrodomestico non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte, che gli interruttori non siano danneggiati e che non vi siano altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ◆ Prima dell'uso, controllare che il filo di alimentazione non presenti segni di danni, invecchiamento e usura.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico se il filo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi.
- ◆ Se il filo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere riparati da un tecnico autorizzato per evitare che costituiscano un rischio. Non tagliare il filo di alimentazione e non tentare di ripararlo personalmente.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire qualsiasi parte ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Sicurezza elettrica



Questo elettrodomestico è dotato di doppio isolamento conforme alla normativa EN 60335 e di conseguenza rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche.



Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il filo, la spina o il motore in acqua o in liquidi di alcun tipo.

Caratteristiche

1. Tappo di protezione del foro di colata
2. Coperchio
3. Bicchiere
4. Gruppo lame
5. Pulsante per funzione di intermittenza
6. Selettore velocità
7. Rubinetto
- 7a. Leva
- 7b. Guarnizione
- 7c. Bocca di uscita
8. Alloggiamento motore
9. Tappo di protezione
10. Agitatore

Disimballaggio

- ◆ Rimuovere l'elettrodomestico dall'imballo.
- ◆ Pulire l'elettrodomestico prima di usarlo.

Assemblaggio

Attenzione! Assicurarsi che il frullatore sia spento e scollegato dalla presa di corrente.

Montaggio del rubinetto

Nota: È necessario togliere il tappo di protezione (9) dal bicchiere (3) prima di poter montare il rubinetto (7). Il tappo di protezione (9) può essere montato quando si mette via l'elettrodomestico oppure quando lo si usa come un normale frullatore.

- ◆ Togliere il tappo di protezione (9) dal bicchiere (3) ruotandolo in senso antiorario.

Prima di montare il rubinetto (7), verificare che la guarnizione sia infilata sul davanti e sul retro dello scarico del bicchiere.

Nota: Non serrare eccessivamente il rubinetto (7) per non rischiare di romperlo.

- ◆ Attaccare il rubinetto (7) ruotandolo in senso orario fino a quando il braccio sul tappo tocca il fermo sul bicchiere. Non serrare eccessivamente.

Montaggio e rimozione del bicchiere

- ◆ Appoggiare il bicchiere (3) sull'alloggiamento del motore (8), allineando le linguette rispetto alle fessure.
- ◆ Fissare il bicchiere (3) ruotandolo in senso antiorario fino a quando le linguette si assestano nelle fessure.
- ◆ Per rimuovere il bicchiere (3) dall'alloggiamento del motore (8), ruotarlo in senso orario e toglierlo.

Montaggio del coperchio

- ◆ Appoggiare il coperchio (2) sul bicchiere (3).
- ◆ Tenere il bicchiere (3) con una mano e con l'altra premere il coperchio (2) in sede.
- ◆ Per togliere il coperchio (2), tenere il bicchiere (3) con una mano e con l'altra tirarlo via dal bicchiere (3).

Montaggio e rimozione del tappo della bocchetta

Montaggio:

- ◆ Appoggiare il tappo della bocchetta (1) sul coperchio, allineandone le linguette con le fessure.
- ◆ Per fissare il tappo della bocchetta (1), tenere il bicchiere (3) con una mano e con l'altra ruotare il tappo (1) in senso orario fino a quando le linguette si assestano nelle fessure.

Distacco:

- ◆ Tenere fermo il bicchiere (3) con una mano e con l'altra ruotare il tappo della bocchetta (1) in senso antiorario e toglierlo dal coperchio.

Utilizzo

Attenzione! Prima di accenderlo, appoggiare sempre l'elettrodomestico su una superficie pulita e non sdrucciolevole.

Attenzione! Non far mai funzionare l'elettrodomestico prima di aver correttamente montato il coperchio.

- ◆ Aggiungere gli ingredienti liquidi fino al livello richiesto.
- ◆ Aggiungere gli ingredienti congelati. Non superare l'indice di "max" sulla scala graduata del bicchiere.
- ◆ Montare il coperchio (2) e il tappo della bocchetta (1) sul bicchiere (3).
- ◆ Collegare l'elettrodomestico a una presa di corrente idonea.

L'elettrodomestico può essere azionato per mezzo del selettore di velocità (6) o del pulsante per funzionamento ad impulsi (5).

- ◆ Per accendere l'elettrodomestico, regolare il selettore della velocità (6) su una delle due posizioni: I (bassa velocità) o II (alta velocità). Si raccomanda di iniziare a bassa velocità e quindi di passare a una più alta se necessario.
- ◆ Per spegnere l'elettrodomestico, spostare il selettore della velocità (6) sulla posizione 0.
- ◆ Per far funzionare l'elettrodomestico nella modalità ad impulsi, premere il rispettivo pulsante (5). Quando il pulsante per il funzionamento ad impulsi (5) è premuto, le lame ruotano alla velocità massima.
- ◆ Non far funzionare l'elettrodomestico continuamente per più di 3 minuti. Dopo averlo fatto funzionare continuamente per 3 minuti, lasciare che si raffreddi per almeno 1 minuto prima di farlo funzionare di nuovo.
- ◆ Gli ingredienti aggiuntivi possono essere aggiunti togliendo il tappo della bocchetta (1) e versandoli tramite l'apertura nel coperchio (2).
- ◆ Scollegare l'elettrodomestico dalla presa di corrente.
- ◆ Mettere un contenitore idoneo sotto il rubinetto (7) per poter versare direttamente il preparato.
- ◆ Togliere il tappo della bocchetta (1) dal coperchio (2) e sostituirlo con l'agitatore (10). Quando si deve versare una bevanda densa, la rotazione dell'agitatore (10) ne facilita lo scorrimento e la miscela.

- ◆ Sollevare la leva (7a) per permettere al liquido di fluire nel contenitore. Quando il contenitore è pieno, rilasciare la leva (7a) per interrompere il flusso del liquido.
- ◆ Se necessario, ruotare l'agitatore (10) per permettere al liquido di scorrere più facilmente.

Se la bevanda continua a non fluire:

- ◆ Togliere il bicchiere (3) dall'alloggiamento del motore (8).
- ◆ Togliere il coperchio (2) dal bicchiere (3) e versare il liquido direttamente nel contenitore.

Pulizia e manutenzione

Attenzione! Spegnerne l'elettrodomestico e scollegarlo dalla presa di corrente prima di pulirlo o di eseguire la manutenzione.

Attenzione! Non immergere l'elettrodomestico, il filo di alimentazione o la spina in acqua o in qualsiasi altro liquido.

Svuotare il bicchiere (3) prima di togliere il gruppo lame (4).

Pulire sempre l'elettrodomestico immediatamente dopo l'impiego. Non lasciare residui di alimenti nel bicchiere (3), sul tappo (2), sull'agitatore (10) o sul gruppo lame (4) poiché sarebbe più difficile rimuoverli.

Non lavare nessun componente dell'elettrodomestico nella lavastoviglie.

Smontare regolarmente il rubinetto (7) e pulire a fondo tutti i componenti.

Bicchiere

- ◆ Lavare a mano il bicchiere, risciacquarlo con acqua pulita e asciugarlo con cura.

Alloggiamento motore

- ◆ Strofinare l'alloggiamento del motore (8) con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detersivi a base di solventi.

Coperchio, tappo bocchetta e agitatore

- ◆ Lavarli a mano, risciacquarli con acqua pulita e asciugarli con cura.

Rubinetto

- ◆ Riempire a metà il bicchiere (3) con acqua calda di protezione.
- ◆ Mettere il coperchio (2) e il tappo della bocchetta (1).
- ◆ Mettere il bicchiere (3) sull'alloggiamento del motore (8).
- ◆ Collegare l'elettrodomestico alla presa di corrente.
- ◆ Mettere un contenitore idoneo sotto il rubinetto (7) del frullatore.
- ◆ Accendere l'elettrodomestico, sollevare la leva (7a) e lasciare che l'acqua si scarichi nel contenitore.
- ◆ Spegnerne l'elettrodomestico.
- ◆ Ripetere fino a quando l'acqua esce pulita.
- ◆ Se è necessaria un'ulteriore pulitura, togliere il bicchiere (3) come descritto sopra.

Se necessario, il rubinetto (7) può essere scomposto per una pulitura più accurata.

- ◆ Svitare la leva (7a).
- ◆ Mettere a bagno la leva (7a), la guarnizione (7b) e la bocca di uscita (7c) in acqua calda con detersivo adatto.
- ◆ Lavare a fondo, risciacquare e asciugare con cura.
- ◆ Montare il tappo (7) come descritto qui sopra, accertandosi che le guarnizioni siano posizionate correttamente sul bicchiere e all'interno del rubinetto.

Gruppo lame

Attenzione! Fare attenzione quando si puliscono le lame poiché sono affilate. Non cercare di affilare le lame dato che si rischierebbe di danneggiarle.

Smontaggio del gruppo lame (4) dal bicchiere:

- ◆ Tenere il bicchiere (3) con una mano e capovolverlo.
- ◆ Con l'altra mano ruotare in senso antiorario il gruppo lame (4) ed estrarlo dal bicchiere.

Attenzione! Fare attenzione quando si lavano le lame poiché sono affilate.

- ◆ Lavare a mano il gruppo lame (4), risciacquarlo con acqua pulita e asciugarlo con cura.

Montaggio del gruppo lame (4) nel bicchiere:

- ◆ Accertarsi che la guarnizione sia montata sul gruppo lame (4).
- ◆ Tenere il bicchiere (3) con una mano e con l'altra inserire il gruppo lame (4) nella base del bicchiere allineando le linguette con le fessure.
- ◆ Ruotare il gruppo lame in senso orario fino a quando le linguette si bloccano nelle fessure.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui l'elettrodomestico debba essere sostituito o comunque non serve più, pensare alla tutela dell'ambiente. È infatti possibile restituirlo ai tecnici Black & Decker che provvederanno a smaltirlo in modo sicuro per l'ambiente.



La raccolta differenziata dei prodotti e degli imballaggi utilizzati consente il riciclaggio dei materiali e il loro continuo utilizzo. Il riutilizzo dei materiali riciclati favorisce la protezione dell'ambiente prevenendo l'inquinamento e riduce il fabbisogno di materie prime.

Seguire la regolamentazione locale per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici che può prevedere punti di raccolta o la consegna dell'elettrodomestico al rivenditore presso il quale viene acquistato un nuovo prodotto.

Black & Decker offre ai suoi clienti la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro vita di servizio. Per usufruire di tale servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. In alternativa, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso: **www.2helpU.com**.

Dati tecnici

		BS500
Tensione	V c.c.	230
Potenza assorbita	W	450
Peso	kg	2,16

Dichiarazione CE di conformità

BS500

Black & Decker dichiara che i presenti prodotti sono conformi alle normative:

EN60335-1, EN60335-2-14, 2006/95/CE, 89/336/CEE,
EN50366



Kevin Hewitt
Direttore tecnico prodotti di
consumo
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG,
Regno Unito
15-02-2006

Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ Il prodotto non sia stato destinato ad usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ Il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;

- ◆ Il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ Il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova comprovante l'acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso:

www.2helpU.com

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web (**www.blackanddecker.it**). Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti Black & Decker sono disponibili all'indirizzo **www.blackanddecker.it**.

Uso previsto

La licuadora Black & Decker ha sido diseñada para convertir los alimentos en mezclas bebibles. Este producto está pensado únicamente para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad

¡Atención! Si utiliza aparatos conectados a la red eléctrica, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones y daños materiales.

- ◆ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

Utilización del aparato

- ◆ Asegúrese de que el aparato está apagado antes de conectarlo o desconectarlo de la red eléctrica.
- ◆ Tenga mucho cuidado al utilizar el aparato.
- ◆ No utilice el aparato en el exterior.
- ◆ No manipule el aparato con las manos húmedas.
- ◆ No manipule el aparato con los pies descalzos.
- ◆ No toque las piezas en movimiento. Mantenga el pelo largo y la vestimenta suelta fuera del alcance de las piezas en movimiento.
- ◆ Coloque el cable de alimentación de modo que no cuelgue del borde de una encimera, ya que el usuario puede engancharse sin querer o tropezar con él.
- ◆ No tire del cable de alimentación para desconectar el aparato de la toma de corriente. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite o bordes afilados.
- ◆ Asegúrese de que el aparato está apagado y espere a que el motor se detenga antes de desconectar el aparato de la red eléctrica.
- ◆ No separe ninguna pieza o accesorio del cuerpo principal si el aparato sigue conectado a la red eléctrica. En primer lugar, debe desconectar el aparato de la red eléctrica.
- ◆ Si se daña el cable de alimentación mientras el aparato está en uso, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica. No toque el cable de alimentación sin haberlo desconectado previamente de la red eléctrica.
- ◆ Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo vaya a utilizar, antes de colocar o extraer alguna pieza y antes de limpiarlo.

La seguridad de terceros

- ◆ Evite que los niños o cualquier persona no familiarizada con estas instrucciones utilicen el aparato.
- ◆ Evite que los niños y animales se acerquen a la zona de trabajo y toquen el aparato o el cable de alimentación. Procure tener cuidado si utiliza el aparato cerca de los niños.
- ◆ El aparato no está pensado para utilizarse sin la supervisión correspondiente en el caso de personas que no cuentan con la edad o fuerza necesarias.
- ◆ Es imprescindible vigilar a los niños en todo momento para garantizar que el aparato no se utilice como juguete.

Después de la utilización

- ◆ Apague y desenchufe el cable de la toma de corriente si va a dejar el aparato sin vigilancia y antes de cambiar, limpiar o revisar alguna de sus piezas.
- ◆ Cuando no lo utilice, el aparato se debe almacenar en un lugar seco. Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

Inspecciones y reparaciones

- ◆ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no tiene piezas dañadas o defectuosas. Compruebe que no hay piezas rotas, que los interruptores no están dañados y que no existen otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Antes de utilizar el cable de alimentación compruebe que no está dañado, gastado o deteriorado.
- ◆ No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe está dañado o es defectuoso.
- ◆ En ese caso, el servicio técnico autorizado debe repararlo para evitar cualquier situación de riesgo. No corte el cable de alimentación ni intente repararlo usted mismo.
- ◆ Nunca intente extraer o sustituir piezas no especificadas en este manual.

Seguridad eléctrica



Esta herramienta dispone de doble aislamiento, de acuerdo con la normativa EN 60335; por lo tanto no necesita toma a tierra. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica se corresponda con el valor indicado en la placa de características.

Para evitar electrocuciones, no sumerja el cable, el enchufe ni el motor en agua u otro líquido.



Características

1. Tapón de llenado
2. Tapa
3. Jarra
4. Cuchillas
5. Botón de pulsación
6. Selector de velocidad
7. Dispensador
- 7a. Palanca
- 7b. Junta
- 7c. Pitorro
8. Carcasa del motor
9. Tapón protector
10. Agitador

Desembalaje

- ◆ Extraiga todos los componentes del embalaje,
- ◆ Limpie el aparato antes de utilizarlo por primera vez.

Montaje

¡Atención! Compruebe que el aparato se encuentra apagado y desenchufado.

Colocación del dispensador

Nota: Es necesario retirar el tapón protector (9) de la jarra (3) antes de poder colocar el dispensador (7). Es posible colocar el tapón protector (9) si se pretende almacenar la unidad o si se utilizará el aparato como licuadora normal.

- ◆ Gire el tapón protector (9) en la dirección contraria a la de las agujas del reloj para retirarlo de la jarra (3).

Compruebe que la junta se encuentra en su sitio tanto en la parte anterior como en la posterior de la apertura de salida de la jarra antes de colocar el dispensador (7).

Nota: No apriete el dispensador (7) en exceso ya que podría romperlo.

- ◆ Coloque el dispensador (7) girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que el brazo del dispensador entre en contacto con el tope de la jarra. No lo apriete en exceso.

Colocación y extracción de la jarra

- ◆ Coloque la jarra (3) sobre la carcasa del motor (8), alineando los salientes con las ranuras.
- ◆ Fije la jarra (3) girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj para que los salientes encajen en las ranuras.
- ◆ Para extraer la jarra (3) de la carcasa del motor (8), gire la jarra (3) en el sentido de las agujas del reloj y extráigala.

Colocación de la tapa

- ◆ Coloque la tapa (2) sobre la jarra (3).
- ◆ Sujete la jarra (3) con una mano. Con la otra mano, presione la tapa (2) hasta que encaje en su sitio.
- ◆ Para extraer la tapa (2), sujete la jarra (3) con una mano y con la otra tire de la tapa (2) para retirarla de la jarra (3).

Colocación y extracción del tapón de llenado

Montaje:

- ◆ Coloque el tapón de llenado (1) sobre la tapa, alineando los salientes con las ranuras.
- ◆ Para fijar el tapón de llenado (1), sujete la jarra (3) con una mano y con la otra gire el tapón de llenado (1) en el sentido de las agujas del reloj hasta que los salientes encajen con las ranuras.

Desmontaje:

- ◆ Sujete la jarra (3) con una mano y, con la otra, gire el tapón de llenado (1) en el sentido contrario al de las agujas del reloj, y extraiga la tapa.

Uso

¡Atención! Antes de utilizar la unidad, colóquela siempre en una superficie plana, limpia y antideslizante.

¡Atención! No utilice nunca el aparato si la tapa no está ajustada correctamente.

- ◆ Añada los ingredientes líquidos hasta el nivel indicado.
- ◆ Añada los ingredientes congelados. No sobrepase la marca "max" de las indicaciones de medición de la jarra.
- ◆ Coloque la tapa (2) y el tapón de llenado (1) en la jarra (3).
- ◆ Conecte el aparato a una fuente de suministro eléctrico adecuada.

Es posible utilizar el aparato mediante el selector de velocidad (6) o el botón de pulsación (5):

- ◆ Para encender el aparato, desplace el selector de velocidad (6) a una de las dos posiciones: I (velocidad baja) o II (velocidad alta). Se recomienda empezar a una velocidad baja y aumentarla si es necesario.
- ◆ Para apagarlo, mueva el selector de velocidad (6) a la posición 0.
- ◆ Para utilizar el aparato en el modo de pulsación, pulse el botón (5). Las cuchillas girarán a máxima velocidad mientras se mantenga pulsado el botón (5).
- ◆ No utilice el aparato de forma continua durante más de 3 minutos. Si lo hace, déjelo en reposo durante 1 minuto como mínimo antes de utilizarlo de nuevo.
- ◆ Es posible añadir más ingredientes si extrae el tapón de llenado (1) y los introduce a través de la apertura de la tapa (2).
- ◆ Desconecte el aparato de la fuente de suministro eléctrico.
- ◆ Coloque un recipiente adecuado bajo el dispensador (7).
- ◆ Extraiga el tapón de llenado (1) de la tapa (2) y coloque el agitador (10) en su lugar. Si remueve un líquido no excesivamente espeso con el agitador (10), podrá verterlo más fácilmente.
- ◆ Levante la palanca (7a) para permitir que el líquido se vierta en el recipiente. Cuando el recipiente esté lleno, suelte la palanca (7a) para detener el vertido de líquido.
- ◆ Si fuera necesario, remueva el líquido con el agitador (10) para ayudar a verterlo más fácilmente.

Si aún así, no es posible extraer la bebida mediante el dispensador:

- ◆ Extraiga la jarra (3) de la carcasa del motor (8).
- ◆ Extraiga la tapa (2) de la jarra (3) y vierta el líquido directamente en el recipiente.

Limpeza y mantenimiento

¡Atención! Apague el aparato y desconéctelo antes de limpiarlo o realizar operaciones de mantenimiento.

¡Atención! No sumerja el aparato, el conjunto de cables ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

Vacíe la jarra (3) antes de extraer el montaje de cuchillas (4).

Limpe siempre el aparato inmediatamente después de su utilización. No permita que los alimentos se sequen en la jarra (3), la tapa (2), el agitador (10) ni en las cuchillas (4) ya que ello podría dificultar su limpieza.

No limpie ninguna de las piezas de este aparato en el lavavajillas.

Desmonte regularmente el dispensador (7) y limpie todas las piezas correctamente.

Jarra

- ◆ Limpie la jarra a mano, enjuáguela con agua limpia y séquela correctamente.

Carcasa del motor

- ◆ Limpie la carcasa del motor (8) con un paño húmedo. No utilice limpiadores de base abrasiva o disolvente.

Tapa, tapón de llenado y agitador

- ◆ Límpielos a mano, enjuáguelos con agua limpia y séquelos correctamente.

Montaje del dispensador

- ◆ Llene la jarra (3) con agua caliente hasta la mitad.
- ◆ Coloque la tapa (2) y el tapón de llenado (1).
- ◆ Coloque la jarra (3) en la carcasa del motor (8).
- ◆ Conecte el aparato a la fuente de suministro eléctrico.
- ◆ Coloque un recipiente adecuado bajo el montaje del dispensador (7).
- ◆ Encienda el aparato y levante la palanca (7a) para permitir que el agua se vierta en el recipiente.
- ◆ Apague el aparato.
- ◆ Repita el procedimiento hasta que el agua salga limpia.
- ◆ Si es necesario realizar una limpieza más a fondo, extraiga la jarra (3) como se ha descrito anteriormente.

Es posible desmontar el dispensador (7) si es necesario realizar una limpieza más a fondo:

- ◆ Desenrosque la palanca (7a).
- ◆ Ponga la palanca (7a), la junta (7b) y el pitorro (7c) en remojo en agua caliente con jabón.

- ◆ Limpie bien las piezas, enjuáguelas y séquelas correctamente.
- ◆ Ensamble el dispensador (7) como se ha descrito anteriormente y asegúrese de que las juntas están correctamente colocados en la jarra y en el interior del dispensador.

Montaje de cuchillas

¡Atención! Ponga especial cuidado cuando limpie las cuchillas, puesto que están afiladas. No intente afilar las cuchillas ya que podría dañarlas.

Para extraer las cuchillas (4) de la jarra:

- ◆ Sujete la jarra (3) con una mano y póngala del revés.
- ◆ Con la otra mano, gire las cuchillas (4) en el sentido contrario de las agujas del reloj y extráigalas de la jarra.

¡Atención! Ponga especial cuidado cuando limpie las cuchillas, puesto que están afiladas.

- ◆ Limpie las cuchillas (4) a mano, enjuáguelas con agua limpia y séquelas correctamente.

Para colocar las cuchillas (4) en la jarra:

- ◆ Compruebe que la junta está colocada en el montaje de cuchillas (4).
- ◆ Sujete la jarra (3) con una mano. Con la otra, introduzca las cuchillas (4) en la base de la jarra, alineando los salientes con las ranuras.
- ◆ Gire las cuchillas en el sentido de las agujas del reloj hasta que los salientes encajen en las ranuras.

Protección del medio ambiente



Recogida selectiva. No se debe desechar este producto con el resto de residuos domésticos.

Si llegase el momento en que fuese necesario sustituir el aparato o si éste dejase de tener utilidad, debe tener en cuenta la protección del medio ambiente. El servicio técnico autorizado de Black & Decker aceptará herramientas Black & Decker ya usadas y se asegurará de desprenderse de ellas de modo que no se perjudique el medio ambiente.



La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite el reciclaje de materiales y su reutilización. La reutilización de materiales reciclados contribuye a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

Las normativas municipales deben ofrecer la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar, en puntos municipales previstos para ello o a través del distribuidor en el caso en que se adquiera un nuevo producto.

Black & Decker proporciona facilidades para la recogida y reciclado de los productos Black & Decker que hayan llegado al final de su vida útil. Para poder utilizar este servicio, le rogamos entregue el producto a cualquier servicio técnico autorizado que se hará cargo del mismo en nuestro nombre. Para consultar la dirección del servicio técnico más cercano póngase en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, se puede consultar en Internet, en la dirección siguiente, la lista de servicios técnicos autorizados e información completa sobre nuestros servicios de postventa y contactos: **www.2helpU.com**.

Características técnicas

		BS500
Voltaje	V de CC	230
Potencia absorbida	W	450
Peso	kg	2,16

Declaración de conformidad CE

BS500

Black & Decker declara que estos productos cumplen las normas siguientes:

EN60335-1, EN60335-2-14, 2006/95/CE, 89/336/CEE, EN50366



Kevin Hewitt
 Director de Ingeniería del Consumidor
 Spennymoor, County Durham
 DL16 6JG,
 Reino Unido
 15-02-2006

Si cualquier producto de Black & Decker resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses posteriores a la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto se haya utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler.
- ◆ El producto se haya sometido a un uso inadecuado o negligente.
- ◆ El producto haya sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes.
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean del servicio técnico autorizado o personal de servicios de Black & Decker.

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al servicio técnico de reparaciones autorizado. Pueden consultar la dirección de su servicio técnico más cercano poniéndose en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, se puede consultar en Internet, en la dirección siguiente, la lista de servicios técnicos autorizados e información completa de nuestros servicios de postventa y contactos:

www.2helpU.com

Visite el sitio web **www.blackanddecker.eu** para registrar su nuevo producto Black & Decker y estar al día sobre productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca Black & Decker y nuestra gama de productos en **www.blackanddecker.eu**.

Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es un añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos estatutarios. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Utilização

A sua Misturadora Black & Decker foi concebida para liquidificar alimentos sólidos. Este produto destina-se apenas a utilização doméstica.

Instruções de segurança

Advertência! Ao utilizar aparelhos eléctricos, deve sempre cumprir medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes, de modo a reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico e danos pessoais.

- ◆ Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho.
- ◆ A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

Utilizar o seu aparelho

- ◆ Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o ligar ou desligar da corrente eléctrica.
- ◆ Tenha sempre cuidado quando utiliza este aparelho.
- ◆ Não utilize o aparelho no exterior.
- ◆ Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- ◆ Não utilize o aparelho se estiver descalço.
- ◆ Não toque nas peças móveis. Mantenha cabelo comprido e vestuário folgado afastados das peças móveis.
- ◆ Posicione o cabo de alimentação de forma a que não fique suspenso sobre a superfície de trabalho e não seja acidentalmente apanhado ou torcido.
- ◆ Nunca puxe pelo cabo de alimentação para desligar a ficha da tomada. Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e pontas afiadas.
- ◆ Desligue e aguarde até que o motor pare de funcionar antes de desligar o aparelho da corrente eléctrica.
- ◆ Nunca retire qualquer peça ou acessório enquanto o aparelho estiver ligado à corrente eléctrica. Desligue sempre e em primeiro lugar o aparelho da corrente eléctrica.
- ◆ Se o cabo de alimentação se danificar durante a utilização, desligue de imediato o aparelho da fonte de alimentação. Não toque no cabo de alimentação antes de desligar a fonte de alimentação.
- ◆ Desligue o aparelho da fonte de alimentação quando este não estiver a ser utilizado, antes de inserir ou remover peças e antes da limpeza.

Segurança de terceiros

- ◆ Não deixe crianças ou terceiros que não estejam familiarizados com estas instruções utilizar este aparelho.

- ◆ Não deixe crianças ou animais aproximarem-se da área de trabalho ou tocarem no aparelho ou no cabo de alimentação. É necessária uma supervisão atenta quando o aparelho está a ser utilizado próximo de crianças.
- ◆ O aparelho não deve ser utilizado por jovens ou pessoas doentes sem supervisão.
- ◆ Esteja atento às crianças para que não brinquem com o aparelho.

Após a utilização

- ◆ Desligue e remova a ficha da tomada antes de deixar o aparelho sem supervisão e antes de mudar, limpar ou inspeccionar quaisquer peças do aparelho.
- ◆ Quando não estiver em utilização, o aparelho deve ser guardado num local seco. As crianças não devem ter acesso a aparelhos armazenados.

Inspeção e reparações

- ◆ Antes da utilização, verifique o aparelho quanto a peças danificadas ou avariadas. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afectar o seu funcionamento.
- ◆ Não utilize o aparelho se alguma das peças se encontrar danificada ou avariada.
- ◆ Mandar reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- ◆ Antes de utilizar, verifique se o cabo de alimentação apresenta sinais de usura, danos ou desgaste.
- ◆ Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a tomada de alimentação se encontrar danificada ou avariada.
- ◆ Se o cabo de alimentação ou a tomada de alimentação se encontrarem danificados ou com defeito, deverão ser reparados por agente de reparação autorizado, para evitar acidentes. Não corte o cabo de alimentação, nem tente repará-lo.
- ◆ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não sejam especificadas neste manual.

Segurança eléctrica



Este aparelho possui um isolamento duplo de acordo com a norma EN 60335, não sendo necessário, por isso, um fio terra. Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações.

Para evitar o risco de choque eléctrico, não imerja o cabo, tomada ou a unidade do motor na água ou outro líquido.



Funções

1. Cápsula de enchimento
2. Tampa
3. Jarro
4. Conjunto de lâminas
5. Botão de pressão
6. Selector de velocidade
7. Conjunto da torneira
- 7a. Alavanca
- 7b. Vedante
- 7c. Bico da torneira
8. Compartimento do motor
9. Tampa de protecção
10. Agitador

Desembalar

- ◆ Retire todas as embalagens do aparelho,
- ◆ Limpe o aparelho antes de o utilizar pela primeira vez.

Montagem

Advertência! Certifique-se de que o aparelho está desligado e que não está ligado à corrente eléctrica.

Colocação do conjunto da torneira

Nota: A tampa de protecção (9) deve ser removida do jarro (3) antes do conjunto da torneira (7) ser encaixado. A tampa de protecção (9) pode ser encaixada para armazenamento ou se o aparelho for utilizado como batedeira normal.

- ◆ Remova a tampa de protecção (9) do jarro (3), rodando-a na direcção contrária à dos ponteiros do relógio.

Certifique-se de que o vedante está no respectivo lugar na parte frontal e posterior da tomada do jarro antes de encaixar o conjunto de torneira (7).

Nota: Não aperte o conjunto da torneira em demasia (7), pois pode parti-lo.

- ◆ Prensione o conjunto da torneira (7), rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio até que o braço da torneira encontre o batente no jarro. Não aperte em demasia.

Colocação e remoção do jarro

- ◆ Coloque o jarro (3) no compartimento do motor (8), alinhando os engates com as ranhuras.
- ◆ Fixe o jarro (3), rodando-o no sentido contrário aos dos ponteiros do relógio até os engates encaixarem nas ranhuras.
- ◆ Para remover o jarro (3) do compartimento do motor (8), rode o jarro (3) no sentido dos ponteiros do relógio e retire-o.

Montar a tampa

- ◆ Coloque a tampa (2) no jarro (3).
- ◆ Segure o jarro (3) com uma mão, Com a outra mão, pressione a tampa (2) no respectivo lugar.

- ◆ Para remover a tampa (2), mantenha pressionado o jarro (3) com uma mão e, com a outra mão, retire a tampa (2) do jarro (3).

Colocar e remover a cápsula de enchimento

Montar:

- ◆ Coloque a cápsula de enchimento (1) na tampa, alinhando os engates com as ranhuras.
- ◆ Para fixar a cápsula de enchimento (1), segure no jarro (3) com uma mão e, com a outra mão, rode a cápsula de enchimento (1) no sentido de ponteiros do relógio até os engates encaixarem nas ranhuras.

Remover:

- ◆ Segure no jarro (3) com uma mão e, com a outra mão, rode a cápsula de enchimento (1) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-a da tampa.

UTILIZAÇÃO

Advertência! Coloque sempre a unidade numa superfície plana, limpa e não deslizante antes de utilizá-la.

Advertência! Nunca utilize o aparelho com a tampa encaixada incorrectamente.

- ◆ Adicione ingredientes líquidos ao nível pretendido.
- ◆ Adicione ingredientes congelados. Não exceda a marca "max" na escala de medida do jarro.
- ◆ Encaixe a tampa (2) e a cápsula de enchimento (1) no jarro (3).
- ◆ Ligue o aparelho à corrente eléctrica adequada.

O aparelho pode ser utilizado através do selector de velocidade (6) ou do botão de pressão (5):

- ◆ Para ligar o aparelho, rode o selector de velocidade (6) para uma das duas posições: I (velocidade baixa) ou II (velocidade alta). Recomenda-se que inicie a uma velocidade lenta e que aumente para uma velocidade mais rápida, se necessário.
- ◆ Para desligar o aparelho, rode o selector de velocidade (6) para a posição 0.
- ◆ Para utilizar o aparelho no modo de pressão, pressione o botão de pressão (5). As lâminas irão rodar à velocidade máxima enquanto o botão de pressão (5) estiver premido.
- ◆ Não utilize o aparelho de forma contínua durante mais de 3 minutos. Depois de o aparelho funcionar continuamente durante 3 minutos, deixe-o arrefecer durante pelo menos 1 minuto antes de voltar a ligá-lo.
- ◆ Podem ser adicionados outros ingredientes, removendo a cápsula de enchimento (1) e adicionando-os através da abertura na tampa (2).
- ◆ Desligue o aparelho da corrente eléctrica.
- ◆ Coloque um recipiente adequado debaixo do conjunto da torneira (7).

- ◆ Remova a cápsula de enchimento (1) da tampa (2) e substitua-a pelo agitador (10). Se rodar o agitador (10) enquanto prepara uma bebida espessa, o líquido pode fluir mais facilmente.
- ◆ Levante a alavanca (7a) para que o líquido flua para dentro do recipiente. Quando o recipiente estiver cheio, liberte a alavanca (7a) para interromper a circulação do líquido.
- ◆ Se necessário, rode o agitador (10) para que a bebida flua facilmente.

Se a bebida ainda não fluir:

- ◆ Remova o jarro (3) do compartimento do motor (8).
- ◆ Remova a tampa (2) do jarro (3) e verta directamente o líquido para o recipiente.

Limpeza e manutenção

Advertência! Desligue o aparelho e desligue-o da corrente eléctrica antes de proceder à limpeza e manutenção.

Advertência! Não imirja o aparelho, os cabos ou a ficha na água ou em qualquer outro líquido.

Esvazie o jarro (3) antes de remover o conjunto de lâminas (4).

Limpe sempre o aparelho logo após utilizá-lo. Não deixe que os alimentos sequem no jarro (3), tampa (2), agitador (10) ou conjunto de lâminas (4), uma vez que pode dificultar a limpeza.

As peças do aparelho não devem ser lavadas num lava-loiça. Desmonte regularmente o conjunto da torneira (7) e limpe completamente todas as peças.

Jarro

- ◆ Lave o jarro à mão, enxágue com água limpa e seque-o completamente.

Compartimento do motor

- ◆ Limpe o compartimento do motor (8) com um pano húmido. Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo ou à base de solvente.

Tampa, cápsula de enchimento e agitador

- ◆ Lave à mão, enxágue com água limpa e seque completamente.

Conjunto da torneira

- ◆ Encha o jarro até metade (3) com água quente.
- ◆ Encaixe a tampa (2) e a cápsula de enchimento (1).
- ◆ Coloque o jarro (3) no compartimento do motor (8).
- ◆ Ligue o aparelho à corrente eléctrica.
- ◆ Coloque um recipiente adequado debaixo do conjunto da torneira (7).
- ◆ Ligue o aparelho e levante a alavanca (7a) e deixe que a água entre para o recipiente.
- ◆ Desligue o aparelho.

- ◆ Repita até que a água saia transparente.
- ◆ Se o aparelho ainda precisar de ser limpo, retire o jarro (3), conforme descrito anteriormente.

O conjunto da torneira (7) pode ser desmontado, se o aparelho precisar de uma limpeza mais a fundo:

- ◆ Desaperte a alavanca (7a).
- ◆ Imirja a alavanca (7a), o vedante (7b) e o bico da torneira (7c) em água quente com sabão.
- ◆ Lave, enxágue e seque-os completamente.
- ◆ Encaixe o conjunto da torneira (7) conforme descrito anteriormente, certificando-se de que os vedantes estão colocados correctamente no jarro e dentro da torneira.

Conjunto de lâminas

Advertência! Tenha cuidado quando limpar as lâminas; são afiadas. Não tente afiar as lâminas, pois pode danificá-las.

Para remover o conjunto de lâminas (4) do jarro:

- ◆ Segure o jarro (3) com uma mão e vire o jarro ao contrário (3).
- ◆ Com a outra mão, rode o conjunto de lâminas (4) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e remova-o do jarro.

Advertência! Tenha cuidado quando limpar as lâminas; são afiadas.

- ◆ Lave o conjunto de lâminas (4) à mão, enxágue com água limpa e seque-o completamente.

Para encaixar o conjunto de lâminas (4) no jarro:

- ◆ Certifique-se de que o vedante está encaixado no conjunto de lâminas (4).
- ◆ Segure o jarro (3) com uma mão. Com a outra mão, introduza o conjunto de lâminas (4) na base do jarro, alinhando os engates com as ranhuras.
- ◆ Rode o conjunto das lâminas no sentido dos ponteiros do relógio até os engates encaixarem nas ranhuras.

Protecção do ambiente



Recolha separada. Este produto não pode ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais.

Se em algum momento verificar que é necessário substituir o aparelho ou que este deixou de ter utilidade, pense na protecção do ambiente. Os agentes de reparação da Black & Decker aceitam ferramentas Black & Decker antigas e garantem que são eliminadas de uma forma segura em termos ambientais.



A recolha separada de produtos e embalagens usados permite que os materiais sejam reciclados e novamente utilizados. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

A legislação local poderá prever a recolha separada de produtos domésticos eléctricos, seja em lixeiras municipais ou através do revendedor quando adquire um produto novo.

A Black & Decker dispõe de instalações para recolha e reciclagem de produtos Black & Decker quando estes atingem o fim da sua vida útil. Para usufruir deste serviço, devolva o produto em qualquer agente de reparação autorizado, que os recolherá em seu nome.

Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço: **www.2helpU.com**.

Dados técnicos

		BS500
Tensão	Vdc	230
Potência utilizada	W	450
Peso	kg	2,16

Declaração de conformidade CE

BS500

A Black & Decker declara que estes produtos estão em conformidade com:

EN60335-1, EN60335-2-14, 2006/95/EC, 89/336/EEC, EN50366



Kevin Hewitt
 Director de Engenharia de
 Consumo
 Spennymoor, County Durham
 DL16 6JG,
 Reino Unido
 15-02-2006

Se um produto Black & Decker se avariar devido a defeitos de material, fabrico ou não conformidade, num período de 24 meses após a data da compra, a Black & Decker garante a substituição de peças defeituosas, a reparação de produtos sujeitos a um desgaste aceitável ou a substituição dos mesmos para garantir o mínimo de inconveniente ao cliente, excepto se:

- ◆ O produto tiver sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer.
- ◆ O produto tiver sido submetido a utilização indevida ou descuido.
- ◆ O produto tiver sido danificado por objectos estranhos, substâncias ou acidentes.
- ◆ Tiverem sido tentadas reparações por pessoas que não sejam agentes de reparação autorizados ou técnicos de manutenção da Black & Decker.

Para accionar a garantia, terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço:

www.2helpU.com

Visite o nosso website **www.blackanddecker.eu** para registar o novo produto Black & Decker e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais. Pode encontrar mais informações sobre a marca Black & Decker e nossa gama de produtos em

www.blackanddecker.eu.

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e da Associação Europeia de Comércio Livre.

Ενδειγμένη χρήση

Το μπλέντερ για Smoothie της Black & Decker έχει σχεδιαστεί για την ανάμειξη τροφών για τη δημιουργία ποτών. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, θα πρέπει να λαμβάνονται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού προσώπων και υλικών ζημιών.

- ♦ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.
- ♦ Η ενδειγμένη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσθηκών όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με τη συσκευή που δεν συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγούν εκφυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.
- ♦ Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρησιμοποίηση της συσκευής

- ♦ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν τη συνδέσετε ή την αποσυνδέσετε από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
- ♦ Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο ύπαιθρο.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είστε ζυπόλητοι.
- ♦ Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη. Μην πλησιάζετε μακριά μαλλιά και φαρυδιά ρούχα στα κινούμενα μέρη της συσκευής.
- ♦ Φροντίστε ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην κρέμεται από τα άκρα της επιφάνειας εργασίας και να μην κινδυνεύει να κοπεί ή να μπερδευτεί κατά λάθος.
- ♦ Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιό της. Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας σε απόσταση από πηγές θερμότητας, λάδια και κοφτερές αιχμές.
- ♦ Απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ προτού αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.

- ♦ Ποτέ μην αφαιρείτε κάποιο μέρος ή εξάρτημα της συσκευής ενώ αυτή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Να αποσυνδέετε πάντα πρώτα τη συσκευή από την πρίζα.
- ♦ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας καταστραφεί κατά τη χρήση, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα. Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν αφαιρέσετε το φιν από την πρίζα.
- ♦ Να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν την καθαρίσετε.

Ασφάλεια τρίτων

- ♦ Μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά ή σε άτομα που δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών ή που δεν έχουν εξοικειωθεί με τη συσκευή να τη χρησιμοποιήσουν.
- ♦ Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή ζώα να πλησιάσουν στο χώρο εργασίας ή να αγγίζουν τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά είναι απαραίτητη η στενή επίτηρηση.
- ♦ Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά ή άτομα με αναπηρία χωρίς επίβλεψη.
- ♦ Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Μετά τη χρήση

- ♦ Πριν αφήσετε τη συσκευή χωρίς επίτηρηση και πριν αλλάξετε, καθαρίσετε, επιθεωρήσετε οποιαδήποτε τμήματά της, πρέπει πρώτα να τη θέσετε εκτός λειτουργίας και να αποσυνδέσετε το φιν από την πρίζα.
- ♦ Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό μέρος. Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.

Επιθεώρηση και επισκευές

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν κατεστραμμένα ή ελαττωματικά τμήματα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά στους διακόπτες και οποιοσδήποτε άλλες συνθήκες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν κάποιο εξάρτημα της παρουσιάζει ζημιά ή ελάττωμα.

- ◆ Φροντίστε να γίνει η επισκευή ή η αντικατάσταση των τυχόν ελαττωματικών εξαρτημάτων από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- ◆ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για σημάδια ζημιάς, παλαίωσης ή φθοράς.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα.
- ◆ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό, πρέπει να επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευής ώστε να μην προκύψει κίνδυνος. Μην κόβετε το καλώδιο τροφοδοσίας και μην προσπαθείτε να το επισκευάσετε μόνοι σας.
- ◆ Ποτέ μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε εξαρτήματα, άλλα από αυτά που προσδιορίζονται σε αυτό το χειρίδιο.

Ασφαλής χρήση του ηλεκτρικού ρεύματος



Αυτό το εργαλείο διαθέτει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN 60335. Κατά συνέπεια, δε χρειάζεται καλώδιο γείωσης. Ελέγχετε πάντοτε αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων του εργαλείου.



Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη μονάδα του μοτέρ σε νερό ή σε άλλο υγρό.

Χαρακτηριστικά

1. Τάπα πλήρωσης
2. Καπάκι
3. Κανάτα
4. Εξάρτημα λεπίδας
5. Κουμπί παλμικής λειτουργίας
6. Επιλογέας ταχύτητας
7. Εξάρτημα βρύσης
- 7a. Μοχλός
- 7b. Παρέμβυσμα
- 7c. Στόμιο
8. Περίβλημα μοτέρ
9. Προστατευτική τάπα
10. Αναδευτήρας

Αποσυσκευασία

- ◆ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή.

- ◆ Καθαρίστε τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση.

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και ότι το φις δεν είναι στην πρίζα.

Τοποθέτηση του εξαρτήματος βρύσης

Σημείωση: Πρέπει να αφαιρέσετε την προστατευτική τάπα (9) από την κανάτα (3) για να είναι δυνατή η τοποθέτηση του εξαρτήματος βρύσης (7). Μπορείτε να τοποθετήσετε την προστατευτική τάπα (9) για την περίπτωση αποθήκευσης ή χρήσης της συσκευής ως απλό μπλέντερ.

- ◆ Αφαιρέστε την προστατευτική τάπα (9) από την κανάτα (3) στρέφοντάς την αριστερόστροφα.

Προτού τοποθετήσετε το εξάρτημα βρύσης (7), βεβαιωθείτε ότι το παρέμβυσμα είναι στη θέση του στο εμπρός και πίσω μέρος του στομίου της κανάτας.

Σημείωση: Μη σφίγγετε υπερβολικά το εξάρτημα βρύσης (7), διότι μπορεί να πάσει.

- ◆ Εφαρμόστε το εξάρτημα βρύσης (7) στρέφοντάς το δεξιόστροφα μέχρι ο βραχίονας του εξαρτήματος βρύσης συμπέσει με το σημείο τερματισμού στην κανάτα. Μη σφίγγετε υπερβολικά.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της κανάτας

- ◆ Τοποθετήστε την κανάτα (3) επάνω στο περίβλημα μοτέρ (8), ευθυγραμμίζοντας τις προεξοχές με τις εσοχές.
- ◆ Σταθεροποιήστε την κανάτα (3) στρέφοντάς την αριστερόστροφα μέχρι οι προεξοχές ασφαλισουν στις εσοχές.
- ◆ Για να αφαιρέσετε την κανάτα (3) από το περίβλημα μοτέρ (8), στρέψτε την κανάτα (3) δεξιόστροφα και απομακρύνετε την.

Τοποθέτηση του καπακιού

- ◆ Τοποθετήστε το καπάκι (2) επάνω στην κανάτα (3).
- ◆ Κρατήστε την κανάτα (3) με το ένα χέρι. Με το άλλο χέρι σας, πιέστε το καπάκι (2) στη θέση του.
- ◆ Για να αφαιρέσετε το καπάκι (2), κρατήστε την κανάτα (3) με το ένα χέρι και με το άλλο χέρι τραβήξτε το καπάκι (2) από την κανάτα (3).

Τοποθέτηση και αφαίρεση της τάπας πλήρωσης

Τοποθέτηση:

- ♦ Τοποθετήστε την τάπα πλήρωσης (1) επάνω στο καπάκι, ευθυγραμμίζοντας τις προεξοχές με τις εσοχές.
- ♦ Για να στερεώσετε την τάπα πλήρωσης (1), κρατήστε την κανάτα (3) με το ένα χέρι και με το άλλο στρέψτε δεξιόστροφα την τάπα πλήρωσης (1) μέχρι οι προεξοχές να ασφαλιστούν στις εσοχές.

Αφαίρεση:

- ♦ Κρατήστε την κανάτα (3) με το ένα χέρι και με το άλλο στρέψτε αριστερόστροφα την τάπα πλήρωσης (1) και αφαιρέστε την από το καπάκι.

Χρήση

Προειδοποίηση! Να τοποθετείτε πάντα τη συσκευή επάνω σε μια επίπεδη, καθαρή και αντιολισθητική επιφάνεια προτού τη λειτουργήσετε.

Προειδοποίηση! Ποτέ μη λειτουργείτε τη συσκευή εάν δεν έχετε τοποθετήσει πρώτα σωστά το καπάκι.

- ♦ Προσθέστε τα υγρά υλικά μέχρι την επιθυμητή στάθμη.
- ♦ Προσθέστε τα παγωμένα υλικά. Μην υπερβαίνετε την ένδειξη μέγιστης στάθμης («max») στη διαβάθμιση της κανάτας.
- ♦ Τοποθετήστε το καπάκι (2) και την τάπα πλήρωσης (1) στην κανάτα (3).
- ♦ Συνδέστε τη συσκευή σε κατάλληλη πρίζα με ρεύμα.

Μπορείτε να χειρίζεστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας είτε τον επιλογέα ταχύτητας (6) ή το κουμπί παλμικής λειτουργίας (5):

- ♦ Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, στρέψτε τον επιλογέα ταχύτητας (6) σε μια από τις δύο θέσεις: I (χαμηλή ταχύτητα) ή II (υψηλή ταχύτητα). Συνιστάται να ξεκινάτε με μικρή ταχύτητα, και έπειτα να αλλάζετε σε υψηλότερη αν χρειάζεται.
- ♦ Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, στρέψτε τον επιλογέα ταχύτητας (6) στη θέση 0.
- ♦ Για να λειτουργήσετε τη συσκευή απευθείας στη μέγιστη ταχύτητα, πιάστε το κουμπί παλμικής λειτουργίας (5). Οι λεπίδες περιστρέφονται με τη μέγιστη ταχύτητα όταν πατάτε το κουμπί παλμικής λειτουργίας (5).

- ♦ Μη λειτουργείτε τη συσκευή συνεχώς για περισσότερο από 3 λεπτά. Αφού λειτουργήσει η συσκευή συνεχώς για 3 λεπτά, αφήστε την να κρυώσει τουλάχιστον για 1 λεπτό πριν τη χρησιμοποιήσετε πάλι.
- ♦ Μπορείτε να προσθέσετε επιπλέον υλικά αφαιρώντας την τάπα πλήρωσης (1) και προσθέτοντάς τα μέσω του ανοίγματος στο καπάκι (2).
- ♦ Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- ♦ Τοποθετήστε ένα κατάλληλο σκεύος κάτω από το εξάρτημα βρύσης (7).
- ♦ Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης (1) από το καπάκι (2) και αντικαταστήστε τη με τον αναδευτήρα (10). Η περιστροφή του αναδευτήρα (10) κατά το σερβίρισμα ενός παχύρρευστου ποτού βοηθά στην ομαλή του ροή.
- ♦ Σηκώστε το μοχλό (7a) για να επιτρέψετε στο υγρό να τρέξει στο σκεύος. Όταν γεμίσει το σκεύος αφήστε το μοχλό (7a) για να σταματήσει η ροή του υγρού.
- ♦ Εάν χρειαστεί, περιστρέψτε τον αναδευτήρα (10) για να βοηθήσετε στην ομαλή ροή του ποτού.

Εάν το ποτό δεν ρέει:

- ♦ Αφαιρέστε την κανάτα (3) από το περίβλημα μοτέρ (8).
- ♦ Αφαιρέστε το καπάκι (2) από την κανάτα (3) και ρίξτε το υγρό απευθείας στο σκεύος.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση! Πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής, απενεργοποιήστε τη και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

Προειδοποίηση! Μη βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή το φιν σε νερό ή άλλο υγρό.

Αδειάστε την κανάτα (3) προτού αφαιρέσετε το εξάρτημα λεπίδας (4).

Να καθαρίζετε πάντα τη συσκευή αμέσως μετά τη χρήση. Μην αφήνετε να στεγνώσουν τροφές στην κανάτα (3), το καπάκι (2), τον αναδευτήρα (10) ή το εξάρτημα λεπίδας (4) διότι δυσκολεύει το καθαρισμό τους.

Μην πλένετε κανένα μέρος της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων.

Αποσυναρμολογείτε τακτικά το εξάρτημα βρύσης (7) και καθαρίζετε καλά όλα τα μέρη του.

Κανάτα

- ♦ Πλύνετε την κανάτα στο χέρι, ξεπλύνετε τη με καθαρό νερό και στεγνώστε τη καλά.

Περίβλημα μοτέρ

- ♦ Σκουπίστε το περίβλημα μοτέρ (8) με ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε αποξεστικά καθαριστικά ή υγρά καθαρισμού που περιέχουν διαλύτη.

Καπάκι, τάπα πλήρωσης και αναδευτήρας

- ♦ Πλύνετε τα στο χέρι, ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στεγνώστε καλά.

Εξάρτημα βρύσης

- ♦ Γεμίστε μέχρι τη μέση την κανάτα (3) με ζεστό νερό.
- ♦ Τοποθετήστε το καπάκι (2) και την τάπα πλήρωσης (1).
- ♦ Τοποθετήστε την κανάτα (3) επάνω στο περίβλημα μοτέρ (8).
- ♦ Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
- ♦ Τοποθετήστε ένα κατάλληλο σκεύος κάτω από το εξάρτημα βρύσης (7).
- ♦ Ενεργοποιήστε τη συσκευή και σηκώστε το μοχλό (7a) και αφήστε να στραγγίσει το νερό στο σκεύος.
- ♦ Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- ♦ Επαναλάβετε μέχρι το νερό να τρέχει καθαρό.
- ♦ Εάν απαιτείται καλύτερο καθαρίσμα, αφαιρέστε την κανάτα (3) όπως περιγράφεται παραπάνω.

Εάν χρειάζεται, μπορείτε να αποσυαρμολογήσετε το εξάρτημα βρύσης (7) για καλύτερο καθαρίσμα:

- ♦ Ξεβιδώστε το μοχλό (7a).
- ♦ Μουλιάστε το μοχλό (7a), το παρέμβυσμα (7b) και το στόμιο (7c) σε ζεστή σαπουνάδα.
- ♦ Πλύνετε, ξεπλύνετε και στεγνώστε τα καλά.
- ♦ Τοποθετήστε το εξάρτημα βρύσης (7) όπως περιγράφεται παραπάνω, επιβεβαιώνοντας ότι τα παρεμβύσματα είναι σωστά τοποθετημένα επάνω στην κανάτα και μέσα στη βρύση.

Εξάρτημα λεπίδας

Προειδοποίηση! Προσέχετε κατά τον καθαρισμό των λεπίδων, διότι είναι κοφτερές. Μην προσπαθήσετε να τις ακονίσετε διότι μπορεί να καταστραφούν.

Για να αφαιρέσετε το εξάρτημα λεπίδας (4) από την κανάτα:

- ♦ Κρατήστε την κανάτα (3) με το ένα χέρι και αναποδογυρίστε την.
- ♦ Με το άλλο σας χέρι, στρέψτε αριστερόστροφα το εξάρτημα λεπίδας (4) και αφαιρέστε το από την κανάτα.

Προειδοποίηση! Προσέχετε κατά τον καθαρισμό των λεπίδων, διότι είναι κοφτερές.

- ♦ Πλύνετε το εξάρτημα λεπίδας (4) στο χέρι, ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στεγνώστε καλά.

Για να τοποθετήσετε το εξάρτημα λεπίδας (4) στην κανάτα:

- ♦ Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί το παρέμβυσμα στο εξάρτημα λεπίδας (4).
- ♦ Κρατήστε την κανάτα (3) με το ένα χέρι. Με το άλλο σας χέρι, εισαγάγετε το εξάρτημα λεπίδας (4) στη βάση της κανάτας ευθυγραμμίζοντας τις εγκοπές με τις εσοχές.
- ♦ Στρέψτε δεξιόστροφα το εξάρτημα λεπίδας μέχρι οι εγκοπές να ασφαλισουν στις εσοχές.

Προστασία του περιβάλλοντος

Επιλεκτική περισυλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα αποφασίσετε ότι η συσκευή σας χρειάζεται αντικατάσταση ή ότι δεν την χρειάζεστε άλλο, σκεφθείτε την προστασία του περιβάλλοντος. Τα κέντρα επισκευών της Black & Decker παραλαμβάνουν παλαιά εργαλεία Black & Decker και φροντίζουν για την απόρριψή τους με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.



Η ανεξάρτητη συλλογή των μεταχειρισμένων προϊόντων και των υλικών συσκευασίας δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης και επαναχρησιμοποίησης των υλικών. Με την επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπεται η μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνεται η ζήτηση πρώτων υλών.

Οι κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή σας ενδέχεται να προβλέπουν την επιλεκτική περισυλλογή των ηλεκτρικών συσκευών που

προέρχονται από νοικοκυριά σε κρατικές εγκαταστάσεις ή από τον έμπορο όταν αγοράσετε ένα καινούργιο προϊόν.

Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα παραλάβουν εκ μέρους μας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε για τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		BS500
Τάση	Vdc	230
Ισχύς εισόδου	W	450
Βάρος	kg	2,16

Δήλωση συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

BS500

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά συμμορφώνονται με:

EN60335-1, EN60335-2-14, 2006/95/EC, 89/336/EEC, EN50366



Kevin Hewitt
Διευθυντής
Εξυπηρέτησης Πελατών
Spennymoor, County
Durham
DL16 6JG,

Αγγλία Ηνωμένο Βασίλειο
15-02-2006

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει σημαντική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- ♦ Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή αν έχει ενοικιαστεί.
- ♦ Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.
- ♦ Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.
- ♦ Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από προσωπικό που δεν ανήκει στο προσωπικό της Black & Decker.

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε για τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

www.2helpU.com

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.eu για να καταχωρήσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα Black & Decker και τη σειρά των προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση www.blackanddecker.eu.

United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. Fax Helpline	01753 511234 01753 551155 01753 574277
Italia	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. Fax Numero verde	039-23871 039-2387592/2387594 800-213935
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. Fax	934 797 400 934 797 419
Portugal	Black & Decker Rua Egas Moniz 173 S. João do Estoril 2766-651 Estoril	Tel. Fax	214667500 214667580
Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) Α.Ε. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. Φαξ www.blackanddecker.eu	210 8981616 210 8983285